

ТИПИ ЗНАЧЕНЬ ПОСТПОЗИТИВА «UP» В АНГЛІЙСЬКОМУ ФРАЗОВОМУ ДІЄСЛОВІ «GO UP»

Вислободська І. М.

викладач кафедри іноземних мов

Національний університет «Львівська політехніка»

вул. Бандери, 12, Львів, Україна

orcid.org/0000-0001-6764-4634

iryana.m.vyslobodska@lpnu.ua

Ключові слова: семантичний комплекс, вихідні одиниці, просторове/локативне значення, метафоричне значення, аспектуальне значення.

У статті проаналізовано семантичну структуру постпозитива «up» як другого компонента англійського фразового дієслова «go up». У дослідженні фразове дієслово – це цілісний семантичний комплекс, сформований на основі різноступеневої інтеграції семантичних характеристик його складових компонентів. Ці комплекси становлять новий тип матеріалу для семантичного аналізу, оскільки в процесі їх формування відбувається зрушення в семантиці їх дериваційної основи: дієслова, прислівника чи прийменника, виникають якісно нові семантичні одиниці з розширеним семантичним обсягом.

В утворенні значення фразового дієслова важлива роль належить його другому компоненту – прислівнику чи прийменнику, які є його вихідними одиницями. У контексті поєднання з дієсловом постпозитив має важливі функції: позначення напрямку дії, її підсилення, додавання нового значення до дієслова. У ході аналізу виявлено всього 12 значень постпозитива «up», із них 6 (movement and position; increasing and improving; preparing and beginning; approaching; disrupting and damaging; happening and creating) долучаються до формування загального значення фразового дієслова «go up». Постпозитив «up» використовується в просторовому/локативному значенні, має функцію позначати напрямок дії в значеннях фразових дієслів go up₁, go up₂, go up₃, go up₄, go up₅, go up₆. У випадку метафоричного значення його використання мотивується метафорою «up is more» у фразових дієсловах up₁₆, go up₁₇, go up₁₃. В аспектуальному значенні постпозитив «up» позначає вид аспекту (завершеність, інхоативність) у фразових дієсловах дієслів go up₈, go up₁₀, go up₁₁, go up₁₁.

Фразові дієслова становлять значну частину лексики сучасної англійської мови. Вивчення значення їх других компонентів – постпозитивів – є актуальною мовознавчою проблемою. Виявлені в дослідженні три типи значень постпозитива «up» (просторові/локативні, метафоричні, аспектуальні) слугуватимуть коректному визначенню лексико-семантичних варіантів значень фразового дієслова «go up». У перспективі вважаємо доцільним вивчення значень постпозитивів англійських фразових дієслів в аспекті антонімії та синонімії їх значень.

TYPES OF MEANINGS OF THE POSTPOSITION “UP” IN THE ENGLISH PHRASAL VERB “GO UP”

Vyslobodska I. M.

Lecturer at the Department of Foreign Languages

Lviv Polytechnic National University

Bandera str., 12, Lviv, Ukraine

orcid.org/0000-0001-6764-4634

iryana.m.vyslobodska@lpnu.ua

Key words: *semantic complex, primary units, special/locative meaning, metaphorical meaning, aspectual meaning.*

The article focuses on examining the semantic structure of the postposition “up” being a second constituent in the English phrasal verb “go up”. In our study, phrasal verbs are regarded to be integral semantic complexes formed on the basis of different level of integration of semantic features of their constituents. The complexes under consideration present a new type of material for semantic analysis since in the process of formation of their meaning a shift in the semantics of their primary units – a verb and an adverb/preposition is observed.

In the formation of the meaning of the phrasal verb, an important role belongs to its second component – the adverb or preposition, which are considered to be its primary units. Therefore, the postpositions of phrasal verbs in the context of their combination with the verb have very important functions, namely indicating the direction of the action, strengthening the meaning or changing the meaning of the verb. In the course of our investigation, we revealed 12 meanings of the postposition “up”, among which 6 (movement and position; increasing and improving; preparing and beginning; approaching; disrupting and damaging; happening and creating) are involved into forming the meaning of the phrasal “go up”. The postposition “up” is used in special/locative meaning and has the function of indicating the direction of action in the meaning of the phrasal verbs go up₁, go up₂, go up₃, go up₄, go up₅, go up₉. In case of metaphorical meaning, its usage is motivated by the metaphor “up is more” in the phrasal verbs go up₁₆, go up₁₇, go up₁₃. In aspectual meaning the postpositive “up” indicates the type of aspect (completeness, inchoativeness) in the phrasal verbs go up₈, go up₁₀, go up₁₁, go up₁₂.

Phrasal verbs have become a considerable part of the lexicon of modern English. Gaining inside the meaning of their second constituents – postpositions is a matter of the utmost importance. Knowing the types of meanings of the postposition “up” will facilitate determining of meanings of the polysemantic phrasal verb “go up”. The perspective of research we see in conducting comparative investigation of synonymous and antonymous meanings of the postpositions in English phrasal verbs.

Постановка проблеми. Фразові дієслова (далі – ФД) є продуктивним, динамічним і семантично насиченим прошарком сучасної англійської лексики. Нові ФД виникають у мові повсякчас, а деякі з них стають навіть більш поширеними, ніж їх однокомпонентні синоніми. Велика кількість ФД переходить з одного стилістичного пласту в інший, отримує нові значення та втрачає старі. Активно функціонуючи в різних жанрах усного та писемного мовлення, вони являють собою особливе, специфічне явище з точки зору особливостей семантичної взаємодії їх складових компонентів і функціонування в різних кон-

текстах. Вивчення ФД, їх структури, семантики, та вживання є актуальним у дослідженнях багатьох вітчизняних і зарубіжних лінгвістів, зокрема Ю.О. Жлуктенка [1], А.Г. Ніколенка [2], О.А. Мачіної [3], О.С. Воробйової [4], О.В. Орловської [5], Дж. Поуві [6], Т. Віібурґ [7] та інших.

Проте, незважаючи на наявні дослідження, функціонування цих семантичних комплексів в англійській мові ще не є достатньо вивченим, зокрема немає їх семантичних класифікацій, недостатньо вивченим залишається питання розрізнення власне ФД та приєднаних дієслів. Щодо другого компонента ФД розглядається

досить обмежене коло питань: статус постпозитива, його синтаксичні функції, історія виникнення постпозитивного компонента, сполучуваність із дієсловами. Досліджувані в статті лексичні одиниці становлять новий тип матеріалу для семантичного аналізу, оскільки в процесі їх формування відбувається зрушення в семантиці їх дериваційної основи: дієслова, прислівника чи прийменника – і виникають якісно нові семантичні одиниці з розширеним семантичним обсягом – ФД. Вибір полісемантичного ФД «go up» як прикладу для верифікації категоріальних значень постпозитива «up» зумовлений тим, що ці комплексні одиниці визначаються високою продуктивністю й широким використанням у мовленні.

Мета статті полягає в аналізі семантики постпозитива «up» у ФД «go up» й конкретизується у виконанні таких **завдань**: 1) виявленні значень постпозитива «up», що зафіксовані в словнику Collins Cobuild Dictionary of Phrasal Verbs [CCDPhrVs]; 2) розподілі їх на семантичні категорії; 3) залученні визначених семантичних категорій постпозитива «up» для аналізу значень ФД «go up»; 4) верифікація отриманих результатів на підставі аналізу словникових дефініцій.

Об'єктом дослідження слугує постпозитив «up».

Предметом вивчення є його семантичні категорії та функціонально семантичні процеси, що виникають при взаємодії з дієсловом «go» з метою утворення значень полісемантичного ФД «go up».

Виклад основного матеріалу дослідження. Будучи аналітичними утвореннями – похідними словами аналітичного типу, ФД являють собою якісно нову форму у внутрішньо дієслівному словотворенні англійської мови [2, с. 154]. На думку О.С. Воробйової [4, с. 42], вони утворюються від монологічних дієслів за допомогою післядієслівних компонентів, що мають особливу прислівниково-прийменникову природу. Через послаблення своєї прислівниково-прийменникової функції ці компоненти утворюють з дієсловами різного ступеня стійкі семантичні та синтаксичні сполучення. ФД є семантичною і синтаксичною цілісністю, у якій саме значення дієслова зазвичай є семантичним центром такого сполучення, а постпозитив при цьому певним чином модифікує це семантичне ядро [4, с. 42]. Чітке визначення ФД знаходимо в роботі Дж. Пуюві [6, с. 16], у якій цей комплекс розглядається як комбінація простого дієслова й адвербіального постпозитива, що являє собою єдину семантичну та синтаксичну одиницю. Його можна замінити «простим» дієсловом, що й підтверджує, що фразове дієслово є семантичною єдністю.

Вивчення семантики саме другого компонента є вагомим складником цілісного значення ФД.

У колі вчених дотепер немає загального терміна на позначення другого компонента. Оглянувши спроби його найменувань на сторінках філологічної літератури, виявляємо значну різноманітність лінгвістичних термінів на позначення досліджуваних лексем: *adverbs, prepositional adverbs, prepositions, adverbial particles* тощо. На нашу думку, другий компонент ФД завжди знаходиться після дієслівного компонента, тобто в постпозиції, тому приєднуємося до влучного терміна «постпозитив», запропонованого А.Г. Ніколенком. Дослідник правомірно вважає прийменники чи прислівники лише вихідними лексичними одиницями, розглядає постпозитиви як одиниці, пов'язані з ними генетично [2, с. 19]. О.С. Воробйова для позначення другого компонента досліджуваних нею дієслівних комплексів обирає термін «постпозитивний компонент» або «постпозитив», який, на її думку, найбільш нейтрально характеризує категоріальний статус цієї лексичної одиниці. Вона розглядає постпозитив як дериваційний формант, а все дієслівне сполучення являє собою аналітичне слово, а саме складне слово [4, с. 42]. Незважаючи на існування різних точок зору на визначення постпозитива, більшість учених сходиться на думці, що в англійській мові другий компонент фразових дієслів використовується як основний засіб внутрішнього словотвору, на противагу іншим індоевропейським мовам, які в такому випадку використовують префіксацію.

Згідно з даними лексикографічних джерел [CCDPhrVs, с. 487], постпозитив «up» утворює 482 ФД та є найчастотнішим постпозитивом англійської мови. У попередніх дослідженнях ми проаналізували корпус постпозитивів, зареєстрованих у словнику [CCDPhrVs], що становить

48 лексем, і сформували 3 підгрупи: високо-, середньо- та низькочастотні постпозитиви залежно від їх здатності до семантичної інтеграції з дієслівним компонентом з метою створення ФД [8, с. 162]. До високочастотних ми відносимо такі 14 постпозитивів: *up* → 482 ФД, *out* → 410 ФД, *off* → 233 ФД, *in* → 209 ФД, *on* → 199 ФД, *down* → 191 ФД, *away* → 134 ФД, *into* → 112 ФД, *over* → 111 ФД, *around* → 104 ФД, *about* → 88 ФД, *back* → 83 ФД, *upon* → 83 ФД, *for* → 63 ФД [8, с. 163].

Семантика найчастотнішого постпозитива «up» в англійській мові включає такі 12 значень: 1) *movement and position*; 2) *increasing and improving*; 3) *preparing and beginning*; 4) *fastening and restricting*; 5) *approaching*; 6) *disrupting and damaging*; 7) *completing and finishing*; 8) *rejecting and surrendering*; 9) *happening and creating*; 10) *collecting and togetherness*; 11) *revealing and discovering*; 12) *separating* [CCDPhrVs, с. 487–491]. У результаті аналізу значень постпозитива «up» у ФД «go up» за допомогою словника [CCDPhrVs]

ми з'ясували, що лише 6 із 12 його значень залучені до формування загального значення ФД «go up», а саме: 1) *movement and position* у значеннях дієслів *go up*₁, *go up*₂, *go up*₄, *go up*₅, *go up*₉; 2) *increasing and improving* у значеннях дієслів *go up*₆, *go up*₇, *go up*₁₃; 3) *preparing and beginning* у значенні дієслова *go up*₁; 4) *approaching* у значенні дієслова *go up*₃; 5) *disrupting and damaging* у значенні дієслова *go up*₁₀; 6) *happening and creating* у значенні дієслів *go up*₈, *go up*₁₂.

За твердженням Ю.О. Жлуктенка, разом із визначеною кількістю часткових функціональних значень, які містяться в кожному постпозитиві, у них міститься функціональне значення, загальне для всіх чи для більшості з них. До таких загальних функціональних значень відносяться вираження спрямованості руху в просторі; початок виникнення дії; закінчення, завершення; підсилення, інтенсифікація; вираження подолання межі [1, с. 13].

О.В. Орловська також стверджує, що постпозитивам ФД у рамках їх поєднання з дієсловами належать дуже важливі функції, їх роль зводиться або до посилення й підкреслення значення дієслова, або під впливом прислівника до додавання відтінку значення словосполучення, близького до значення прислівника. Таким чином, постпозитиви надають семантичного підсилення до значення дієслова [5, с. 86]. А.Г. Ніколенко зазначає, що при взаємодії значень компонентів ФД інтеграції підлягає не значення вихідної одиниці – прийменника чи прислівника, а значення самого постпозитива. Із цього випливає, що будь-який постпозитив проявляє певне власне значення в складі ФД, яке є похідним від значення відповідної етимологічно вихідної одиниці [2, с. 102]. Залежно від характеру значень О.С. Воробйова [4, с. 42] виділяє такі три типи постпозитивів:

1) адвербіальний постпозитив, який зберігає своє лексичне, головним чином просторове, значення, напр.: *to go in* «заходити», *to go out* «виходити»;

2) емпатичний постпозитив, який підсилює аспектуальний відтінок, який закладений у семантиці самого дієслова, напр.: *stand up* «устати», *sit down* «сісти»;

3) ідіоматичний/лексичний постпозитив, який повністю втрачає своє лексичне значення й утворює з дієсловом нову комплексну лексему, значення якої не складається із суми значень її компонентів, напр.: *to round on* «різко критикувати», *to blow off* «скасувати що-небудь» (напр., захід тощо)».

Досліджуючи значення англійських часток на позначення руху *up*, *down*, *back* і *forward*, Т. Віібурґ дотримується трьох способів кодування ФД залежно від функції, яку вони виконують у

сполученні з дієсловом: просторову/локативну, аспектуальну чи метафоричну [7, с. 28]. Коли частки використовуються в просторовому значенні, їх функція – завжди позначати напрямок дії, у випадку метафоричних часток їх використання зазвичай мотивується орієнтаційною метафорою, наприклад, *more is up*, у випадку аспектуальних часток специфічне функціональне значення стосується виду аспекту, наприклад, завершення, продовження чи відокремлення [7, с. 29].

У рамках дослідження постпозитив «up» у значенні *movement and position* використовується для позначення руху в напрямку дії від нижчого місця розташування до вищого, тобто має просторову функцію, його значення в такому випадку ми відносимо до просторового/локативного. Це значення залучається до формування таких 6 лексико-семантичних варіантів значення ФД «go up»:

*go up*₁ – when someone or something goes up, they move from a lower position to a higher one, e.g. *When I tried to go up the stairs he pushed me aside* [CCDPhrVs, с. 148];

*go up*₂ – if you go up in a building, you move upstairs, e.g. *If you excuse me a moment, I'll go up and change for dinner* [CCDPhrVs, с. 148];

*go up*₃ – if you go up to someone or something, you move towards them until you are standing next to them, e.g. *I went up to Clem where he sat smoking* [CCDPhrVs, с. 148];

*go up*₄ – if you go up to a place, you visit it or travel there, often used when the place is farther north you or is in a city, e.g. *We'll go up to London early next week* [CCDPhrVs, с. 148];

*go up*₅ – something that goes up to a particular point or in a particular direction, extends as far as that point or in that direction, e.g. *These timetables only go up to the 30th of March* [CCDPhrVs, с. 148–149];

*go up*₉ – if something such as a curtain goes up, it is raised, e.g.

There was a burst of applause as the curtain went up [CCDPhrVs, с. 149].

У випадку метафоричних значень постпозитива «up» його використання здебільшого мотивується орієнтаційною метафорою, наприклад, *more is up*, як у значенні постпозитива «up» *increasing and improving*. У дослідженні це метафоричне значення постпозитива «up» долучається до утворення 3 лексико-семантичних варіантів значення ФД «go up», а саме:

*go up*₆ – if the cost, level, standard, or amount of something goes up, it becomes more expensive, higher, or greater than it was before, e.g. *The price of petrol and oil related products will go up steadily* [CCDPhrVs, с. 149];

*go up*₇ – if you go up when you are making an offer or suggesting an amount, you increase the original offer or amount, e.g. *I'm being rather*

reckless, I can't help it. I'll go up as high as fifteen pounds [CCDPhrVs, c. 149];

go up₁₃ – in sport, if a person or team goes up, they move to a higher position in a list, or to a higher division in a league, *e.g. I think Stoke will go up this season* [CCDPhrVs, c. 149].

Щодо аспектуальних значень постпозитивів, то вони поділяються на дуративні (прогресивні), перфектні (завершальні), інхоативні й ітеративні [9, с. 10].

О.А. Мачіна [3, с. 7]. зазначає, що аспектуальність є одним із основних концептів людської свідомості, яка пов'язана зі способом представлення внутрішнього темпорального механізму ситуації. В основі цього концепту – уявлення про тривалість, кратність, фазовість, обмеженість у часі явищ навколишньої дійсності. Аспект – це граматична категорія дієслова, яка вказує на те, як зазначена дієслівна дія протікає чи розподіляється в часі. На відміну від категорії часу, аспект пов'язаний не з дійсною часовою локалізацією дії, а з його внутрішньою «часовою структурою», з тим, як вона інтерпретується мовцем [9, с. 9].

Інхоативні ФД характеризуються еволютивним зачинним значенням, тобто передбачають початкову перехідну фазу або період, упродовж якого відбувається накопичення певних якостей, що призводять до зміни, появи нової ситуації, позначеної корелятом зачинності. Вони вказують на певну дію чи стан, до якої поступово наближалися, і, власне, тепер ця дія розпочата [9, с. 10]. У процесі дослідження ми виявили 1 інхоативне аспектуальне значення постпозитива «up» *preparing and beginning* у значенні ФД *go up*₁₂. Розглянемо детальніше:

go up₁₂ – when university students go up, they begin a degree course or return to university at the start of term, used in British English, *e.g. Before going up to Oxford, I started a diary* [CCDPhrVs, c. 149].

Ітеративність – це аспектуальне значення, яке характеризує кількісний аспект дії, це – так звана кількісна аспектуальність. ФД, які слугують засобами вираження ітеративного аспектуального значення порівняно з іншими фразовими дієсловами, що виражають інші аспектуальні значення (а саме: інхоативність, прогресивність, завершальність), зустрічаються доволі рідко й не характе-

ризуються високою частотністю [9, с. 11]. Такого виду аспектуального значення у ФД «go up» нами не виявлено, так само як і прогресивного (тривалого) аспектуального значення.

Проаналізувавши лексико-семантичні варіанти значень ФД «go up» у CCDPhrVs, ми дійшли висновку, що аспектуальне значення завершеності в їх складі виражають значення постпозитива *happening and creating* у ФД *go up*₈, *go up*₁₁, значення *disrupting and damaging* у ФД *go up*₁₀. Для підтвердження наведемо приклади ФД з аспектуальним значенням завершеності:

go up₈ – if a building, wall, wall, or other structure goes up, it is built or fixed in place, *e.g. Small blocks of flats are going up.... Billboards went up all over town* [CCDPhrVs, c. 149];

go up₁₁ – if a cheer, shout, or other noise goes up, a lot of people cheer, shout, or make that sound at the same time, *e.g. A huge cheer went up.... That afternoon when her sister had heard the shout of 'Fire!' go up at the Caxley cinema* [CCDPhrVs, c. 149];

go up₁₀ – if something goes up, it explodes or suddenly starts to burn, *e.g. Another fuel-tank went up and the first fire-bells began sounding from the distance* [CCDPhrVs, c. 149].

Отримані результати дослідження щодо типів значень постпозитива «up» у ФД «go up» подаємо в таблиці 1.

Висновки й перспективи подальших досліджень. Проведене дослідження дає змогу стверджувати, що семантика постпозитива «up» у ФД «go up» вкладається в три категоріальні значення: просторове/локативне в значенні *movement position* (*go up*₁, *go up*₂, *go up*₃, *go up*₄, *go up*₅, *go up*₉); метафоричне в значенні *increasing and improving* (*go up*₆, *go up*₇, *go up*₁₃); аспектуальне в значенні *happening and creating* (*go up*₈, *go up*₁₁) і *disrupting and damaging* (*go up*₁₀). Виявлені нами кількісні й семантичні характеристики цього постпозитива є кроком на шляху до виявлення більш глибоких закономірностей у теоретичному плані та свідомому вживанні в мовленні ФД «go up».

Перспективи дослідження вбачаємо в необхідності подальшого вивчення функціонально-семантичних процесів у такому продуктивному

Таблиця 1

Типи значень постпозитива «up» у ФД «go up»

Просторове/локативне значення <i>up</i>	Аспектуальне значення <i>up</i>		Метафоричне значення <i>up</i>
	інхоативність	завершеність	
напрямок руху/дії			More is up
movement and position	preparing and beginning	completion (happening and creating, disrupting and damaging)	increasing and improving
<i>go up</i> ₁ , <i>go up</i> ₂ , <i>go up</i> ₃ , <i>go up</i> ₄ , <i>go up</i> ₅ , <i>go up</i> ₉	<i>go up</i> ₁₂	<i>go up</i> ₈ , <i>go up</i> ₁₀ , <i>go up</i> ₁₁	<i>go up</i> ₆ , <i>go up</i> ₇ , <i>go up</i> ₁₃

прошарку англійської дієслівної лексики, як фразові дієслова. Подальші розвідки можуть бути пов'язані з дослідженням синонімії та антонімії значень постпозитивів у складі англійських ФД.

ЛІТЕРАТУРА

1. Жлуктенко Ю.О. Постпозитивные глагольные приставки в современном английском языке : автореф. дисс. ... канд. филол. наук : 10.02.04. Киев, 1953. 17 с.
2. Николенько А.Г. Лексико-семантические и функциональные особенности взаимодействия компонентов фразовых глаголов в современном английском языке : дисс. ... канд. филол. наук : 10.02.04 / Киев. гос. лингв. ун-т. Киев, 1999. 159 с.
3. Мачина О.А. Функционально-семантические и дискурсивно-прагматические особенности средств выражения аспектуальности в американском варианте современного английского языка XIX – начала XXI в.в. : автореф. дисс. ... канд. филол. наук : 10.02.04. Москва, 2004. 25 с.
4. Воробйова О.С. Фразові дієслова в англійській мові: деривація і переклад. *Науковий журнал ДВНЗ «Ужгородський національний університет»*. Закарпатські філологічні студії. 2019. Вип. 10. Т. 2. С. 41–45.
5. Орловська О.В. Аналіз функціонально-семантичних особливостей постпозитивів фразових дієслів у художньому англійському тексті. *Наукові записки Національного університету «Острозька академія»*. Серія «Філологія». 2020. Вип. 10 (78). С. 85–89.
6. Povey J. Phrasal Verbs and How to Use Them : учебное пособие. Москва : Высшая школа, 1990. 176 p.
7. Viiburg Tene. English directional particles up, down, back, and forward as aspect markets: MA thesis / University of Tartu. Tartu, 2014. 75 p.
8. Вислободська І.М. Вплив семантичного обсягу постпозитива на його комбінаторний потенціал (на матеріалі фразових дієслів сучасної англійської мови). *Сучасні дослідження з іноземної філології* : збірник наукових праць Ужгородського національного університету. 2006. Вип. 4. С. 161–166.
9. Бурківська А., Лопатюк Н. Специфіка аспектуальних значень нероздільних фразових дієслів. *Науковий журнал Львівського державного університету безпеки життєдіяльності «Львівський філологічний часопис»* 2017. № 2. С. 9–14.
10. CCDPhrVs – Collins Cobuild Dictionary of Phrasal Verbs. London : Harper Collins Publishers, 1997. 492 p.
1. Zhluktenko, Yu. O. (1953). Postpositive verbal prefixes in Modern English [Postpozitivnye glagolnye pristavki v sovremennom angliyskom yazyke]. *Extended abstract of candidate's thesis. Kiev, 17 p.* [in Russian].
2. Nikolenko, A. G. (1999). Lexico-semantic and functional peculiarities of interaction between constituents of phrasal verbs in present-day English [Leksiko-semanticheskie i funktsionalnye osobennosti vzaimodeystviya komponentov frazovykh glagolov v sovremennom angliyskom yazyke] *Candidate's thesis. Kiev state linguistic university. Kiev, 159 p.* [in Russian].
3. Machina, O. A. (2004). Functional-semantic and discourse-pragmatic peculiarities of the aspect defining means in American variant of modern English in the 19th – at the beginning of 21st centuries [Funktsionalno-semanticheskie i diskursivno-pragmaticheskie osobennosti sredstv vyrazheniya aspektualnosti v amerikanskom variante sovremennogo angliyskogo yazyka XIX – nachala XXI veka]. *Extended abstract of candidate's thesis. Moscow, 25 p.* [in Russian].
4. Vorobyova, O. S. (2019). Phrasal verbs in English: derivation and translation [Frazovi dieslova v angliyskiy movi: derivatsiya i pereklad]. *Zakarpatski filologichni studii: Collection of scientific works of Uzhgorod National University*, vol. 10 (2), pp. 41–45 [in Ukrainian].
5. Orlovska, O. V. (2020). Analysis of functionally semantic features of postpositives of phrasal verbs in the fiction English language text [Analiz funktsionalno-semantichnykh osoblyvostey postpozitiviv frazovykh diesliv u khudozhnomu anglo-movnomu teksti]. *Journal of the National University of Ostrog Academy. Series: philology. Ostrog*, vol. 10 (78), pp. 85–89 [in Ukrainian].
6. Povey, J. (1990). Phrasal Verbs and How to Use . Moscow: Vysshaya shkola, 176 p. [in English].
7. Viiburg, T. (2014). English directional particles up, down, back, and forward as aspect markets: MA thesis. University of Tartu. Tartu, 75 p. [in English].
8. Vyslobodska, I. M. (2006). Influence of the semantic volume of a postposition on its combination potential (on the material of phrasal verbs in modern English) [Vpliv semantichnogo obsyagu postpozitivna na yogo kombinatorni potentsial (na materiali frazovykh diesliv suchasnoi angliyskoï movi)]. *Suchasni doslidzhennya z inozemnoi filologii* Collection of scientific works of Uzhgorod National University, vol. 4, pp. 161–166 [in Ukrainian].
9. Burkivska, A. & Lopatyuk, N. (2017). The peculiarities of aspectual meanings of inseparable phrasal verbs [Spetsifika aspektualnikh znachen nerozdilnikh frazovykh diesliv]. *Journal of the Lviv State University of Life Safety. Philological Periodical of Lviv* No. 2, pp. 9–14 [in Ukrainian].
10. CCDPhrV – Collins Cobuild Dictionary of Phrasal Verbs. – London: Harper Collins Publishers, 1997. 492 p. [in English].

REFERENCES

1. Zhluktenko, Yu. O. (1953). Postpositive verbal prefixes in Modern English [Postpozitivnye glagolnye pristavki v sovremennom angliyskom